**APPENDIX 1**

**MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE – Direcţia Diplomaţie Publică, Culturală şi Ştiinţifică**

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES – Direction Diplomatie Publique, Culturelle et Scientifique**

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – Directorate Public Diplomacy, Cultural and Scientific**

|  |
| --- |
| Photo |

**CERERE DE BURSĂ PENTRU STUDII ÎN ROMÂNIA**

**DEMANDE DE BOURSE D’ETUDES EN ROUMANIE**

**APPLICATION FORM FOR SCHOLARSHIPS IN ROMANIA**

**(a se completa cu majuscule/A compléter en majuscules/**

**to be filled in capital letters)**

**ANUL ACADEMIC/ ANNEE UNIVERSITAIRE / ACADEMIC YEAR**

**2019-2020**

**TIPUL DE BURSĂ/ TYPE DE BOURSE/ SCHOLARSHIP TYPE**:

* studii universitare de licenţă /études universitaires de licence/ Bachelor’s degree studies **□**
* studii de specializare / stages de spécialisation / Spécialisation courses **□**
* studii de masterat / études de master / Master studies **□**
* studii de doctorat / thèse de doctorat / PhD studies **□**

**OPŢIUNI PENTRU INSTITUŢIA DE ÎNVĂŢĂMÂNT SUPERIOR (2 opţiuni)/**

**OPTIONS POUR L’ETABLISSEMENT D’ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (2 options) /**

**OPTIONS FOR UNIVERSITIES (2 options) :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Oraşul / la ville / city | Universitatea / l’université / university | Facultatea / la faculté / faculty | Specializarea/ la spécialisation / specialization profile |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**IDENTITATEA CANDIDATULUI / L’IDENTITE DU CANDIDAT / APPLICANT’S IDENTITY**

**Numele / Nom / Surname**:………………………………………………….. ……………………………………….

**Nume înainte de căsătorie/ Nom de jeune fille / Maiden Name:** …………………………………………………

… ……………………………………………………………………………………………………………..

**Prenume / Prénom / Name:** ……………………………………………………………………………………….

**Sexul/ Sexe/ Gender:**  **M** **□** **F** **□**

**Starea civilă/ Etat civil / Marital status: celibatar (ă)/ célibataire/single** **□**

**Căsătorit(ă) / marié** **(e)/ Married** **□** **divorţat(ă) /** **divorcé** **(e) / divorced □**

**Naţionalitate / Nationalité / Nationality** …………………………………….

**Data naşterii / Date de naissance / Date of birth** ………………………………………….

**Locul naşterii (oraş, departament, ţara) / Lieu de naissance ( ville, département, pays ) /**

**Place of birth (city, department, country)** …………………………………….…………………………

**Adresa personală – domiciliul permanent / Adresse permanente / Address: (permanent address):** ………………………………………………………………………………………….

**cod poştal / code postal / Postcode:** ………. **Localitate/ville / City:** ………………………

**ţară/pays/ Country:** …………………………………….

**Telefon/Tél./ Telephone** …………………… **Fax** /**Télécopie/ Fax:** ………………

**E-mail/ Adresse électronique / E-mail:** …………………….

**Persoana de contact/Personne de contact** **/ Contact person**

**Nume/nom/name**

……………………………………………………………………………………

**Adresa/Adresse/ Address:** ……………………………………………………………………………………………………..

**Telefon/Tél./ Telephone**: ………………… **Fax/Télécopie/ Fax**: ………………….

**Email/ Adresse électronique/E-mail**::……………………….

**Cunoştinţe lingvistice/ Langues étrangères/ Foreign languages:**

**lb. română/ le roumain/ Romanian** **□** **nivel/niveau/ level**.......................................................

**lb. engleză/**  **l’anglais/ English** **□** **nivel/niveau/ level** ……………………………………………

**alte limbi/** **d’autres/ Others** **□** **nivel/niveau/ level** ………………………………………….

**Limba de predare pe perioada studiilor în România este româna/**

**Langue d’enseignement pour la période d’études en Roumanie este le roumain/**

**The working language while studying in Romania is Romanian.**

**Solicit curs pregătitor de limbă română/Je sollicite l’inscription à un cours préparatoire de roumain/**

**I would like to attend Romanian classes before the beginning of my study in Romania:**

**Da/oui/ Yes □** **nu/non/ No □**

**ETUDES EFFECTUÉES**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tipul de studii/**  **Type d’études/**  **Type of studies** | | **Instituţia**  **de învăţământ/**  **L’établissement/**  **Education Institution** | **Perioada**  **de studii/**  **Période d’études/**  **Period** | **Diploma obţinută**  **/**  **Diplômes/**  **Diplomas** | **Mediile obţinute,**  **pe ani de studiu/**  **Résultats obtenus par année d’étude/**  **Results, on academic years** |
| Studii preuniversitare/  Etudes pré universitaires/  Under graduate studies | |  |  |  |  |
| Studii universitare  (detaliat, pe ani academici/  Etudes universitaires  (à préciser pour chaque année)/  University studies  (please, detail on academic years) | |  |  |  |  |
| Studii postuniversitare  (detaliat, pe ani academici)/  3-ème cycle  (à préciser pour chaque année)/  Post university studies  (please, detail on academic years) | |  |  |  |  |
| **Activitate profesională desfăşurată până în prezent (loc de muncă, funcţie, domeniu)/**  **Activité professionnelle effectuée jusqu’à présent (lieu de travail, fonction détenue, domaine d’activité)/ Professional experience until the present moment (jobs, position, field of work):**  ……………………………………………………………..............................................................  …………………………………………………………………………………………………….  ……………………………………………………………..............................................................  ……………………………………………………………..............................................................  ……………………………………………………………..............................................................  **Alte burse şi stagii de specializare efectuate/**  **Autres bourses et stages de spécialisation antérieurement effectués**/  **Other scholarships and specialization trainings**:  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………....  ……………………………………………………………..............................................................  ……………………………………………………………………………………………………  **Motivaţia solicitării bursei de către candidat/**  **Précisez la motivation de la demande de bourse/**  **Applicant’s motivation:**  ………………………………………………………..……………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  **Descrierea proiectului de studiu (în cazul studiilor postuniversitare - masterat/ doctorat)/**  **Présentez le projet d’études (pour les études du 3ème cycle – master/doctorat)/**  **Project’s description (only for those students who apply for a Master/ PhD programme) :**  ……..……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….……………………………………………………………………………………………………….  ……………………………………………………………..............................................................  ……………………………………………………………..............................................................  ……………………………………………………………..............................................................  **Activitatea ştiinţifică a solicitantului (proiecte de cercetare, lucrări publicate, relevante pentru domeniu)/** **Activité scientifique du candidat (projets de recherche, études publiées relevantes pour le domaine)/ Scientific activity (research projects, publications – relevant for this field of study):** ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………..............................................................  ……………………………………………………………..............................................................  …………………………………………………………………………………………………… | | | | | |

**III. Informaţii suplimentare/ Informations supplémentaires / Additional information:**

**Prin semnarea prezentului formular, solicitantul se obligă**:

- Să ofere coordonate de contact corecte şi actualizate, necesare unei comunicări corespunzătoare;

- Să completeze, după caz, toate rubricile. Completarea incompletă sau incorectă determină statutul de „dosar incomplet” şi neparticiparea acestuia la concurs;

- În cazul în care candidatul nu menţionează două opţiuni pentru înscrierea la studii şi solicitarea sa nu poate fi onorată de universitatea specificată, Ministerul Educaţiei Naționale (MEN) îşi rezervă dreptul de a propune candidatului o altă repartizare în acelaşi profil, conform disponibilităţilor instituţiilor de învăţământ superior din România. La primirea scrisorii de acceptare la studii cu noua repartiţie, candidatul este liber să accepte bursa sau să renunţe la ea, putându-se reorienta pentru continuarea studiilor în România pe cont propriu valutar;

- Dacă până la 28 iunie 2019, candidatul nu acceptă bursa sau, în cazul celor din ciclul secundar, nu îşi completează dosarul conform instrucţiunilor din metodologie până la 16 august 2019, MEN va considera dosarul respins, iar bursa va fi repartizată, în mod automat, următorului candidat de pe lista de rezerve.

**En signant les formulaires, le candidat s’engage à:**

- offrir les données de contact correctes et valables, nécessaires pour une facile communication;

- compléter tous les champs des formulaires, selon le cas; le manque des informations entamera la considération du dossier comme incomplet et son élimination du concours ;

- Si le candidat ne mentionne qu’une option et que celle-ci ne peut pas être honorée par l’université respective, le Ministère de l’Éducation Nationale (MEN en roumain) peut proposer au candidat une autre université, avec le même profile. Ầ la réception de la lettre d’acceptation, le candidat est libre d’accepter la bourse ou d’en renoncer, ayant la possibilité de continuer ses études en Roumanie sur son propre compte ;

- Au cas où le candidat n’accepte pas la bourse jusqu’au 28 juin 2019 ou, pour les étudiantes du cycle secondaire, qu’il ne complète pas le dossier avec la copie du diplôme ou de l’attestation de la fin des études, jusqu’au 16 août 2019, MEN va considérer le dossier rejeté et la bourse refusée. Dans ce cas, la bourse sera distribuée au candidat suivant de la liste d’attente.

**Signing the present form, the applicant assumes the responsibility:**

- To provide correct and up to date contact details, necessary for a normal communication with the applicant;

- To fill in all the headings of the application form. Incomplete or incorrect data entitle the Commissions to consider that file as disqualified;

- If the applicant mentions only one instead of two options of Romanian universities, and this one is unavailable, the Ministry of National Education (MEN in Romanian) would assign another possibility according to the requested profile and the available places within the Romanian higher education system. Upon the receipt of the letter of acceptance to studies with the new assignment, the applicant may accept or reject the scholarship, and can continue his/her studies in Romania on his/her own account;

- If until 28 June 2019 the selected applicant does not accept the scholarship or, in the case of the applicant in the last year of secondary studies, the candidate fails to present, until 16 august 2019, the authenticated copy of the diploma, or of the certificate/receipt of the level of the studies, MEN is entitled to consider the file rejected and the scholarship will be offered to the next candidate on the waiting list.

## DECLARAŢIA CANDIDATULUI

### Subsemnatul(a)……………………………………………………………………..

declar pe propria răspundere că:

* informaţiile furnizate sunt exacte şi complete,
* pe perioada bursei voi respecta cu stricteţe legislaţia românească în vigoare,
* voi respecta termenele şi procedurile de aplicare, ştiind că nerespectarea acestora poate conduce la respingerea dosarului,
* am luat cunoştinţă de condiţiile de obţinere a unei burse de studiu în România şi mă voi conforma acestora.

Data : Semnătura

## DECLARATION DU CANDIDAT

Je, le (la) soussigné(e)…………….………………………………………………

J’atteste en pleine responsabilité que :

* Les informations fournies sont exactes et complètes ;
* Durant la période de bourse, je vais respecter rigoureusement la législation roumaine en vigueur ;
* Je vais respecter les délais et les procédures de candidature, en sachant que dans le cas contraire le dossier sera rejeté ;
* Je suis en connaissance des conditions d’obtenir une bourse d’études en Roumanie et je vais les respecter.

Signé à : Signature du candidat

**APPLICANT’S DECLARATION**

I, the undersigned,…………………………………………………………….

Declare on my own responsibility that:

* the information in this file is correct and complete,
* during the scholarship period, I will observe the Romanian legislation in force,
* I will respect the deadlines and application procedures, knowing that their infringement may lead to the rejection of the file,
* I take note of the conditions for obtaining a scholarship in Romania and I will respect them.

Date: Signature